



EN

SpillBlocker Dikes, Connectors, Corners, PIG Conical Drain Plugs, PIG LeakBlocker Dikes, PIG DoorBlocker Dikes, SpillBlocker Rough Surface Dikes, PIG BellyPatch.

Pages 2-3

DE

SpillBlocker-Deiche, Verbinder, Eckstücke, PIG kegelförmige Abflusstopfen, PIG LeakBlocker-Deiche, PIG DoorBlocker-Deiche, SpillBlocker-Deiche für raue Oberflächen, PIG BellyPatch.

Seiten 4-5

FR

Digues SpillBlocker, connecteurs, angles, bouchons d'obturation conique PIG, digues LeakBlocker PIG, digues DoorBlocker PIG, digues à surface rugueuse SpillBlocker, BellyPatch PIG.

Pages 6-7

IT

Arginatori, connettori, angoli SpillBlocker, tappi per scarichi conici PIG, Arginatori LeakBlocker PIG, Arginatori DoorBlocker PIG, Arginatori per superfici ruvide SpillBlocker, BellyPatch PIG.

Pagine 8-9



Chemical Compatibility Guide for: **PIG Blockers and Dikes**

This report is offered as a guide and was developed from information which, to the best of New Pig's knowledge, was reliable and accurate. Due to variables and conditions of application beyond New Pig's control, none of the data shown in this guide is to be construed as a guarantee, expressed or implied. New Pig assumes no responsibility, obligation, or liability in conjunction with the use or misuse of the information.

Chemical Compatibility Guide

Guide Applicable to the Following:

SpillBlocker Dikes, Connectors, Corners, PIG Conical Drain Plugs, PIG LeakBlocker Dikes, PIG DoorBlocker Dikes, SpillBlocker Rough Surface Dikes, PIG BellyPatch.

Guide Information:

This report is offered as a guide and was developed from information which, to the best of New Pig's knowledge, was reliable and accurate. Due to variables and conditions of application beyond New Pig's control, none of the data shown in this guide is to be construed as a guarantee, expressed or implied. New Pig assumes no responsibility, obligation, or liability in conjunction with the use or misuse of the information.

Due to the nature of soft urethane, the physical properties of these products may change with exposure to certain environmental conditions like temperature, humidity and UV radiation. Please inspect the stored product regularly to ensure it is in a usable state. Do not store or use in temperatures exceeding 120°F(49°C) for an extended period of time. Typical life expectancy of urethane products is about five years.

Sealing properties may be compromised when exposed to chemicals that may be absorbed, causing swelling.

Degradation may result from chemical incompatibilities. Discolouration or degradation may occur.

Periodically inspect products when in use for proper seal.

Ratings/Key or Ratings – Chemical Effect

Degradation - Any physical change in the material: Swelling, discolouration, delamination, curling, etc.

Degradation Rating - 0 = None; 1 = Slight; 2 = Significant

Seal - Any change to the seal between the blocker and the sealing surface

Seal Rating - 0 = None; 1 = Slight; 2 = Significant

Overall Compatibility - The material's ability to resist chemical degradation and maintain a seal

Overall Compatibility Rating - Good = Can withstand 4 or more hours of chemical exposure

Note: Blocker products that have been chemically degraded may be considered hazardous waste because of their mixture with a hazardous liquid. Dispose of in accordance with local requirements.

Due to variables and conditions beyond our control, New Pig cannot guarantee that this product(s) will work to your satisfaction. To ensure effectiveness and your safety, we recommend that you conduct compatibility and absorption testing of your chemicals with this product prior to purchase. For additional questions or information, contact New Pig.

Chemical Name	Chemical Class	Degradation Rating	Seal Rating	Overall Compatability Rating	Comments
Hydrochloric Acid (18.5%)	Inorganic Acid	0	0	Good	
Hydrogen Peroxide (30%)	Peroxide	0	1	Good	After four hours one section of the seal was compromised 50%
Sodium Hydroxide (40%)	Inorganic Caustic	0	0	Good	
Sulfuric Acid (50%)	Inorganic Acid	0	0	Good	
Xylene	Aromatic Hydrocarbon	0	0	Good	
*Gasoline	Petroleum Hydrocarbon	0	0	Good	
*Antifreeze	Glycol Ether	0	0	Good	
*Diesel Fuel	Petroleum Hydrocarbon	0	0	Good	

Tests were run per New Pig Corporation Test Procedure #0002; *except those marked with an asterisk which were run using New Pig Test Procedure #0003. All tests exposed each chemical to a drain cover for a minimum of four hours.



Leitfaden zur chemischen Verträglichkeit für: **PIG Blockierer und Deiche**

Dieser Bericht wird als Leitfaden zur Verfügung gestellt; er wurde aus Informationen entwickelt, die nach bestem Wissen von New Pig zuverlässig und genau waren. Aufgrund von Variablen und Anwendungsbedingungen, die außerhalb der Kontrolle von New Pig liegen, begründen keine der in diesem Leitfaden angegebenen Daten eine ausdrückliche oder stillschweigende Garantie. New Pig übernimmt keine Verantwortung, Verpflichtung oder Haftung im Zusammenhang mit dem Gebrauch oder Missbrauch dieser Informationen.

Leitfaden zur chemischen Kompatibilität

Dieser Leitfaden ist auf die folgenden Produkte anwendbar:

SpillBlocker-Deiche, Verbinder, Eckstücke, PIG kegelförmige Abflusstoppfen, PIG LeakBlocker-Deiche, PIG DoorBlocker-Deiche, SpillBlocker-Deiche für raue Oberflächen, PIG BellyPatch.

Informationen zum Leitfaden:

Dieser Bericht wird als Leitfaden zur Verfügung gestellt; er wurde aus Informationen entwickelt, die nach bestem Wissen von New Pig zuverlässig und genau waren. Aufgrund von Variablen und Anwendungsbedingungen, die außerhalb der Kontrolle von New Pig liegen, begründen keine der in diesem Leitfaden angegebenen Daten eine ausdrückliche oder stillschweigende Garantie. New Pig übernimmt keine Verantwortung, Verpflichtung oder Haftung im Zusammenhang mit dem Gebrauch oder Missbrauch dieser Informationen.

Aufgrund der Beschaffenheit von weichem Urethan ändern sich die physikalischen Eigenschaften dieser Produkte ggf. nach Beeinflussung durch bestimmte Umgebungsfaktoren wie Temperatur, Feuchtigkeit und UV-Strahlung. Überprüfen Sie gelagerte Produkte bitte regelmäßig, um zu gewährleisten, dass sie sich im gebrauchsfähigen Zustand befinden. Nicht längere Zeit bei Temperaturen über 49°C lagern oder verwenden. Die typische Lebenserwartung für Urethanprodukte liegt bei fünf Jahren.

Die Dichteigenschaften können durch Exposition gegenüber Chemikalien, die absorbiert werden und ein Aufquellen verursachen können, beeinträchtigt werden. Grund für die Zersetzung kann chemische Unverträglichkeit sein. Entfärbungen oder Zersetzungen können auftreten.

Im Gebrauch befindliche Produkte regelmäßig auf ordnungsgemäße Dichteigenschaften prüfen.

Bewertungen/Bewertungsschlüssel – chemische Auswirkungen

Zersetzung - Jegliche physische Änderung im Material: Aufquellung, Entfärbung, Ablösung, Wellenbildung usw. Bewertung der Zersetzung - 0 = keine; 1 = leichte; 2 = erhebliche

Dichtung - Jegliche Änderung an der Dichtung zwischen Blockierer und der Dichtfläche Bewertung der Dichtung - 0 = keine; 1 = leichte; 2 = erhebliche

Gesamtverträglichkeit - Die Fähigkeit des Materials, chemischer Zersetzung zu widerstehen und Dichtwirkung beizubehalten Bewertung der Gesamtverträglichkeit - Gut = Kann einer chemischen Exposition 4 Stunden oder länger widerstehen

Hinweis: Chemisch zersetzte Blockierprodukte können als Gefahrstoff betrachtet werden, da sie mit einer gefährlichen Flüssigkeit gemischt sind. Gemäß lokaler Vorschriften entsorgen.

Aufgrund von Variablen und Bedingungen außerhalb unserer Kontrolle kann New Pig nicht garantieren, dass dieses Produkt zu Ihrer Zufriedenheit funktioniert. Zur Gewährleistung von Effektivität und Ihrer Sicherheit empfehlen wir die Durchführung eines Verträglichkeits- und Absorptionstests Ihrer Chemikalien mit diesem Produkt vor dem Kauf. Wenden Sie sich an New Pig, wenn Sie Fragen haben oder Informationen benötigen.

Bezeichnung der Chemikalie	Chemikalienklasse	Bewertung der Zersetzung	Bewertung der Dichtung	Bewertung der Gesamtverträglichkeit	Anmerkungen
Salzsäure (18,5%)	Anorganische Säuren	0	0	Gut	
Wasserstoffperoxid (30%)	Peroxide	0	1	Gut	Nach vier Stunden war ein Abschnitt der Dichtung zu 50% beeinträchtigt.
Natronlauge (40%)	Anorganisch, ätzend	0	0	Gut	
Schwefelsäure (50 %)	Anorganische Säuren	0	0	Gut	
Xylol	Aromatische Kohlenwasserstoffe	0	0	Gut	
*Benzin	Erdölkohlenwasserstoffe	0	0	Gut	
*Frostschutzmittel	Glycolether	0	0	Gut	
*Dieselkraftstoff	Erdölkohlenwasserstoffe	0	0	Gut	

Die Prüfungen wurden gemäß des New Pig Corporation Prüfverfahrens Nr. 0002 durchgeführt; *außer denen mit Sternchen markierten Prüfungen, die gemäß des New Pig Testverfahrens Nr. 0003 durchgeführt wurden. Bei allen Prüfungen wurde ein Abflussverschluss für mindestens vier Stunden jeder Chemikalie ausgesetzt.



Guide de compatibilité chimique pour : **Digues et produits bloquants PIG**

Ce rapport est fourni en tant que guide et a été produit sur la base des informations dont disposait New Pig, réputées fiables et exactes au moment de sa rédaction. En raison des variables et des conditions d'application sur lesquelles New Pig n'exerce aucun contrôle, les informations figurant dans ce guide sont fournies sans garantie d'aucune sorte, implicite ou explicite. New Pig n'assumera aucune responsabilité de quelque nature que ce soit concernant l'interprétation de ces informations.

Guide de compatibilité chimique

Le guide s'applique aux produits suivants :

Digues SpillBlocker, connecteurs, angles, bouchons d'obturation conique PIG, digues LeakBlocker PIG, digues DoorBlocker PIG, digues à surface rugueuse SpillBlocker, BellyPatch PIG.

Informations du guide :

Ce rapport est fourni en tant que guide et a été produit sur la base des informations dont disposait New Pig, réputées fiables et exactes au moment de sa rédaction. En raison des variables et des conditions d'application sur lesquelles New Pig n'exerce aucun contrôle, les informations figurant dans ce guide sont fournies sans garantie d'aucune sorte, implicite ou explicite. New Pig n'assumera aucune responsabilité de quelque nature que ce soit concernant l'interprétation de ces informations.

En raison de la nature de l'uréthane souple, les propriétés physiques de ces produits peuvent varier en fonction de l'exposition à certains facteurs environnementaux tels que la température, l'humidité ou le rayonnement UV. Nous vous recommandons d'inspecter régulièrement le produit entreposé afin de vous assurer qu'il se trouve en état d'usage. Ne pas stocker ni utiliser sur une longue période à une température supérieure à 49°C (120°F). La durée de vie normale des produits en uréthane est d'environ cinq ans.

La qualité de l'étanchéité peut être compromise en cas d'exposition à des produits chimiques pouvant être absorbés, causant des gonflements. La dégradation peut être le résultat d'incompatibilités chimiques. Une décoloration ou une dégradation peut se produire.

La qualité de l'étanchéité peut être compromise en cas d'exposition à des produits chimiques pouvant être absorbés, causant des gonflements. La dégradation peut être le résultat d'incompatibilités chimiques. Une décoloration ou une dégradation peut se produire.

Indice - Effet chimique

Dégradation - Tout changement physique dans le matériau : gonflement, décoloration, délaminage, déformation, etc. Indice de dégradation - 0 = Nulle ; 1 = Moyenne ; 2 = Importante

Étanchéité - Qualité de l'étanchéité entre le produit bloquant et la surface à étanchéiser. Indice d'étanchéité - 0 = Nulle ; 1 - Moyenne ; 2 = Importante

Compatibilité globale - Capacité du matériau à résister à la dégradation et à assurer l'étanchéité. Indice de compatibilité globale - Bonne = le matériau exposé à des produits chimiques peut résister 4 heures ou plus

Remarque : Les produits bloquants chimiquement dégradés doivent être considérés comme des déchets potentiellement dangereux dans la mesure où ils ont été en contact avec des liquides dangereux. Mettre au rebut conformément à la réglementation locale.

En raison des variables et des conditions spécifiques échappant à son contrôle, New Pig n'est pas en mesure de garantir que ses produits vous donneront satisfaction. Pour garantir l'efficacité du produit ainsi que votre sécurité, nous vous recommandons avant l'achat de soumettre celui-ci à des tests de compatibilité et d'absorption de vos produits chimiques. Pour de plus amples informations, veuillez contacter New Pig.

Nom chimique	Classe chimique	Indice de dégradation	Indice d'étanchéité	Indice de compatibilité globale	Commentaires
Acide chlorhydrique (18,5 %)	Acide inorganique	0	0	Bonne	
Peroxyde d'hydrogène (30 %)	Peroxyde	0	1	Bonne	Au bout de quatre heures, une partie du produit devant assurer l'étanchéité a été compromise à 50 %.
Hydroxyde de sodium (40 %)	Caustique inorganique	0	0	Bonne	
Acide sulfurique (50 %)	Acide inorganique	0	0	Bonne	
Xylène	Hydrocarbure aromatique	0	0	Bonne	
* Essence	Hydrocarbure de pétrole	0	0	Bonne	
* Antigel	Éther glycolique	0	0	Bonne	
* Gazole	Hydrocarbure de pétrole	0	0	Bonne	

Des tests ont été conduits selon la procédure d'essai n°0002 de New Pig (à l'exception de ceux marqués d'un astérisque qui ont été conduits selon la procédure d'essai n°0003 de New Pig). À chaque test, une plaque d'obturation a été exposée à chacun des produits chimiques pendant au moins quatre heures.



Guida di compatibilità chimica per: **Guarnizioni e arginatori PIG**

Questa relazione è offerta come guida ed è stata sviluppata sulla base di informazioni che, per quanto a conoscenza di New Pig, sono affidabili e precise. A causa di variabili e condizioni di applicazione non controllate da New Pig, nessun dato presente in questa guida deve essere considerato come una garanzia, espressa o implicita. New Pig non si assume alcun obbligo o responsabilità per quanto riguarda l'uso o l'uso improprio delle informazioni.

Guida di compatibilità chimica

Guida applicabile al seguente prodotto:

Arginatori, connettori, angoli SpillBlocker, tappi per scarichi conici PIG, Arginatori LeakBlocker PIG, Arginatori DoorBlocker PIG, Arginatori per superfici ruvide SpillBlocker, BellyPatch PIG.

Informazioni sulla guida:

Questa relazione è offerta come guida ed è stata sviluppata sulla base di informazioni che, per quanto a conoscenza di New Pig, sono affidabili e precise. A causa di variabili e condizioni di applicazione non controllate da New Pig, nessun dato presente in questa guida deve essere considerato come una garanzia, espressa o implicita. New Pig non si assume alcun obbligo o responsabilità per quanto riguarda l'uso o l'uso improprio delle informazioni.

Per via delle caratteristiche dell'uretano morbido, le proprietà fisiche di questi prodotti possono variare in seguito all'esposizione a determinate condizioni ambientali come temperatura, umidità e raggi ultravioletti. Controllate regolarmente i prodotti a magazzino per assicurarvi che siano in condizioni utilizzabili. Non conservare o usare a temperature superiori ai 49°C (120°F) per un periodo di tempo esteso. La comune durata dei prodotti di uretano è di circa cinque anni.

La proprietà di tenuta può essere compromessa quando sono esposti a sostanze chimiche che possono essere assorbite, causando rigonfiamenti.

Le incompatibilità chimiche possono dar luogo a degradazione. Possono verificarsi lo scolorimento o la degradazione.

Ispezionare periodicamente o prodotti durante l'uso per verificarne la tenuta.

Indici/Fattori degli indici — Effetto chimico

Degradazione — Qualsiasi cambiamento fisico nel materiale: Rigonfiamento, scolorimento, delaminazione, arricciamento, ecc. Indice di degradazione — 0 = Nulla; 1 = Leggera; 2 = Significativa

Tenuta — Qualsiasi modifica della tenuta tra la guarnizione e la superficie della tenuta Classificazione della tenuta — 0 = Nulla; 1 = Leggera; 2 = Significativa

Compatibilità complessiva — La capacità del materiale di resistere alla degradazione chimica e di mantenere una tenuta

Indice di compatibilità complessivo — Buono = Può sopportare 4 o più ore di esposizione chimica

Nota: I prodotti di guarnizione che sono stati degradati chimicamente possono essere considerati rifiuti pericolosi a causa della loro miscela con un liquido pericoloso. Smaltire in conformità alla normativa locale vigente.

A causa di variabili e condizioni non controllabili, tuttavia, New Pig non è in grado di garantire che i prodotti funzionano pienamente secondo le specifiche esigenze del cliente. Per assicurarsi un elevato livello di efficacia e operare in sicurezza, è pertanto consigliabile procedere all'acquisto solo dopo aver condotto un test di compatibilità e aver quindi verificato che il prodotto riesca ad assorbire le sostanze chimiche specificamente utilizzate. Per domande o informazioni aggiuntive, contattare New Pig.

Denominazione chimica	Classe chimica	Indice di degradazione	Indice di tenuta	Indice di compatibilità complessivo	Commenti
Acido cloridrico (18,5%)	Acido inorganico	0	0	Buono	
Perossido di idrogeno (30%)	Perossido	0	1	Buono	Dopo quattro ore una sezione della tenuta è stata compromessa del 50%
Idrossido di sodio (40%)	Sostanza caustica inorganica	0	0	Buono	
Acido solforico (50%)	Acido inorganico	0	0	Buono	
Xilene	Idrocarburo aromatico	0	0	Buono	
*Benzina	Idrocarburo da petrolio	0	0	Buono	
*Anticongelante	Etere glicolico	0	0	Buono	
*Gasolio	Idrocarburo da petrolio	0	0	Buono	

Sono stati eseguiti dei test in conformità alla Procedura di prova di New Pig Corporation #0002, *tranne quelli contrassegnati con un asterisco che sono stati eseguiti utilizzando la Procedura di prova di New Pig #0003. Tutti i test hanno sottoposto ciascun prodotto chimico ad un copritombino per un minimo di quattro ore.